

**HU**

***MELLÉKLET***

**BIOCID TERMÉK JELLEMZŐINEK ÖSSZEFOGLALÓJA**

Cillit Bang Turbo Power vízkő- és makacs szennyeződés eltávolító Original

**Terméktípus(ok)**

PT2: Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek

**Az engedély száma:** HU-2016-MA-02-00167-BF 1-1

**R4BP eszközszám:** HU-0012237-0005

## 1. fejezet - Adminisztratív információk

### 1.1. A termék kereskedelmi neve(i)

Kereskedelmi név	Cillit Bang Turbo Power vízkő- és makacs szennyeződ és eltávolító Original Cillit Bang Original Delisted Harpic Power Plus Original Delisted
------------------	--

### 1.2. Az engedély jogosultja

Az engedély jogosultjának neve és címe	Név	RB (Hygiene Home) Hungary Kft.
	Cím	Bocskai út 134-146. 1113 Budapest Magyarország
Az engedély száma	HU-2016-MA-02-00167-BF 1-1	
<i>R4BP eszközszám</i>	HU-0012237-0005	
Az engedély megadásának dátuma	30/06/2016	
Az engedély lejáratának dátuma	21/06/2026	

### 1.3. A termék gyártója (gyártói)

A gyártó neve	Reckitt Benckiser (UK) Ltd
A gyártó címe	Sinfin Lane DE24 9GG Derby Nagy-Britannia és Északi-Írország Egyesült Királysága
Gyártási helyek	Sinfin Lane DE24 9GG Derby Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

A gyártó neve	Reckitt Benckiser Production (Poland) sp z.o.o.
A gyártó címe	Ul Okunin 1 05-100 Nowy Dwor Mazowiecki Lengyelország
Gyártási helyek	Ul Okunin 1 05-100 Nowy Dwor Mazowiecki Lengyelország

A gyártó neve	P.P.H.U. TRANS-CHEM,
A gyártó címe	ul. Przemysłowa 5 05-100 Nowy Dwor Mazowiecki Lengyelország
Gyártási helyek	ul. Przemysłowa 5 05-100 Nowy Dwor Mazowiecki Lengyelország

### 1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

Hatóanyag	Sósav
A gyártó neve	Ineos Chlor Limited
A gyártó címe	South Parade, PO Box 9 WA7 4JE Runcorn Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága
Gyártási helyek	South Parade, PO Box 9 WA7 4JE Runcorn Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

Hatóanyag	Sósav
A gyártó neve	BASF SE
A gyártó címe	Carl-Bosch-Str. 38, Ludwigshafen am Rhein, Rheinland-Pfalz 67056 Ludwigshafen Németország
Gyártási helyek	Carl-Bosch-Str. 38, Ludwigshafen am Rhein, Rheinland-Pfalz 67056 Ludwigshafen Németország

Hatóanyag	Sósav
A gyártó neve	PCC Rokita SA
A gyártó címe	ul. Sienkiewicza 4 56-120 Brzeg Dolny Lengyelország
Gyártási helyek	ul. Sienkiewicza 4 56-120 Brzeg Dolny Lengyelország

Hatóanyag	Sósav
A gyártó neve	Brenntag Polska Sp. z.o.o.
A gyártó címe	ul. J. Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle Lengyelország
Gyártási helyek	Wojska Polskiego 65 85-825 Bydgoszcz Lengyelország

Hatóanyag	Sósav
A gyártó neve	Industrial Chemicals Limited
A gyártó címe	Hogg Lane, Grays, Essex, RM17 5DU Grays Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága
Gyártási helyek	Stoneness Road, West Thurrock, Grays, Essex RM20 3AG Grays Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

Hatóanyag	Sósav
A gyártó neve	Borregaard AS
A gyártó címe	PO Box 162 N-1071 Sarpsborg Norvégia
Gyártási helyek	Gardsgata 20, C-Port 1721 Sarpsborg Norvégia

---

## 2. fejezet - A TERMÉK ÖSSZETÉTELE ÉS A FORMULÁCIÓ TÍPUSA

### 2.1. A termék minőségi és mennyiségi összetétele

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Sósav	Hydrochloric acid	hatóanyag		231-595-7	9 % (w/w)
faggyúalkil-trim etil-ammónium k lorid	kvaterner ammónium vegyületek, faggyúalkil , trimetil, kloridok	Nem hatóanyag	8030-78-2	232-447-4	0,345 % (w/w)
Bisz (2-hidroxi etil)faggyúalkilam in	etanol, 2,2'-iminobisz-, N-faggyúalkil-származékok	Nem hatóanyag	61791-44-4	263-177-5	1,208 % (w/w)

### 2.2. A formuláció típusa(i)

XX Egyéb: Felhasználásra kész folyadék

### 3. fejezet - FIGYELMEZTETŐ ÉS ÓVINTÉZKEDÉSRE VONATKOZÓ MONDATOK

Figyelmeztető mondatok	<p>H314: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.</p> <p>H290: Fémekre korrozív hatású lehet.</p> <p>H412: Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.</p>
Óvintézkedésre vonatkozó mondatok	<p>P101: Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.</p> <p>P102: Gyermektől elzárva tartandó.</p> <p>P103: Olvassa el figyelmesen és tartsa be az előírásokat.</p> <p>P405: Elzárva tárolandó.</p> <p>P234: Az eredeti csomagolásban tartandó.</p> <p>P264: A használatot követően a(z) kezét alaposan meg kell mosni.</p> <p>P280: A(z) Védőkesztyű viselése kötelező.</p> <p>P301 + P330 + P331: LENYELÉS ESETÉN: A szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.</p> <p>P310: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ.</p> <p>P304 + P340: BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi helyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.</p> <p>P305 + P351 + P338: SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.</p> <p>P273: Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.</p> <p>P501: A(z) tartalom ártalmatlanítása: a nemzeti előírásoknak megfelelően.</p>

## 4. fejezet - ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁS(OK)

### 4.1. A felhasználások leírása

#### 1. táblázat - WC-csészék felület fertőtlenítésére magán és otthoni használatra

Terméktípus	PT2: Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	Használja WC-csészék felületének fertőtlenítésére.
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	<p>Tudományos név: egyéb: Baktériumok Közhasználatú név: egyéb: Bacteria Fejlődési szakasz: nincs adat</p> <p>Tudományos név: egyéb: Baktériumok Közhasználatú név: egyéb: Bacteria Fejlődési szakasz: egyéb: Bakteriális spórák</p> <p>Tudományos név: egyéb: Sarjadzó gombák Közhasználatú név: egyéb: Élesztő gombák Fejlődési szakasz: egyéb: Vegetatív sejtek</p> <p>Tudományos név: egyéb: Fonális gombák Közhasználatú név: egyéb: Penész gombák Fejlődési szakasz: spórák és spóratermelő struktúrák</p> <p>Tudományos név: egyéb: Vírusok Közhasználatú név: egyéb: - Fejlődési szakasz: egyéb: Vírusrészecskék</p>
Felhasználási terület(ek)	beltéri felhasználás  Fertőtlenítő hatású WC-tisztítószer
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Öntés  Részletes leírás: 1. Emelje fel a WC ülőkét, és óvatosan irányítsa a flakon csőrét a perem alá.2. Nyomja meg a flakont, és lassan vigye fel a folyadékot a perem alá úgy, hogy elegendő folyadék jusson a WC-csésze egész felületére.3. Az optimális tisztítási eredmény érdekében hagyja hatni 1-30 percig, majd kefélje át és öblítse le.4. Ahhoz, hogy minden mikroorganizmust elpusztítson, hagyja hatni 60 percig a gélt, majd kefélje át és öblítse le.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: ~80 ml a használati utasítás szerint.  Hígítás (%): -  A kezelések száma és időzítése: Gyakoriság: nincs korlátozva. Szükség szerint.
Felhasználói kör	képzett szakember ; szakember ; nagyközönség (nem szakmai)
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	Palack/flakon, Műanyag: HDPE , 500 ml Palack/flakon, Műanyag: HDPE , 680 ml Palack/flakon, Műanyag: HDPE , 750 ml Palack/flakon, Műanyag: HDPE , 900 ml Palack/flakon, Műanyag: HDPE , 1000 ml

---

	Nem átlátszó nagy sűrűségű polietilén (HDPE). A csomagolás dugójának a PAR-ban meghatározott műszaki rajz alapján kell helyezkednie.
--	--

Gyerekbiztos zár szükséges.

Veszélyre utaló kitapintható jelkép szükséges.

#### **4.1.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások**

Lásd 5.1

#### **4.1.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések**

Lásd 5.2.

#### **4.1.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések**

Lásd 5.3.

#### **4.1.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

Lásd 5.4.

#### **4.1.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

Lásd 5.5.

---

## 5. fejezet - ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS<sup>1</sup>

### 5.1. Felhasználási útmutató

Kesztyű viselése ajánlott miközben fertőtleníti és tisztítja a WC-t.

1. Emelje fel a WC-ülőkét, és óvatosan irányítsa a flakon csőrét a perem alá.
2. Nyomja meg a flakont, és lassan vigye fel a folyadékot a perem alá úgy, hogy elegendő folyadék jusson a WC-csésze egész felületére.
3. Az optimális tisztítási eredmény érdekében hagyja hatni 1-30 percig, majd kefélje át és öblítse le.
4. Ahhoz, hogy minden mikroorganizmust elpusztítson, hagyja hatni 60 percig a gélt, majd kefélje át és öblítse le.

Ne használja együtt **aktívklór-tartalmú** (pl. hipoldatok) termékekkel vagy egyéb tisztítószerekkel.

### 5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

A csomagolás dugójának a PAR-ban meghatározott műszaki rajz alapján kell helyezkednie.

A termék használata közben kesztyű viselése ajánlott.

### 5.3. A várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések HATÁS AZ EGÉSZSÉGRE:

Bőrön súlyos égési sérülést vagy szemkárosodást okozhat. Vegyi anyagok által okozott égési sérülés esetén azonnali orvosi ellátás szükséges.

Belégzést követően: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy nyugodtan tudjon lélegezni. Rosszullét esetén forduljon toxikológiai központhoz vagy orvoshoz.

Bőrre (vagy hajra) jutást követően: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal el kell távolítani/le kell vetni. Öblítse le a szennyezett bőrt bő vízzel. Rosszullét esetén forduljon toxikológiai központhoz vagy orvoshoz. A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.

Szembe kerülés esetén: A szemet azonnal öblítse ki több percen keresztül bő vízzel, adott esetben az alsó és felső szemhéj felemelésével. Adott esetben távolítsa el a kontaktlencsét, ha könnyen megoldható. Tünetek jelentkezése esetén forduljon toxikológiai központhoz vagy orvoshoz.

Lenyelés esetén: Öblítse ki vízzel a száját. Tilos hánytatni! Azonnal forduljon toxikológiai központhoz vagy orvoshoz. Eszméletlen személynek soha ne adjon semmit száján át. Amennyiben öntudatlan, helyezze stabil oldalfekvésbe és azonnal forduljon orvoshoz.

Használat után és evés előtt a kezeket és a termékkel érintkezésbe került bőrfelületet alaposan meg kell mosni.

#### **KÖRNYEZETVÉDELEM:**

Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. A készítmény és a belőle származó hulladék élővízbe, vízfolyásba, talajba jutását el kell kerülni.

A kiömlések kezelése:

Kis mennyiség szabadba jutása: Hígítsa fel vízzel és törölje fel, vagy itassa fel inert száraz anyaggal és helyezze megfelelő hulladéktároló edénybe. A szennyezett anyagot veszélyes hulladékként kell megsemmisíteni.

Nagy mennyiség szabadba jutása: A kiömlött anyag elfolyását gátolja meg, és nem éghető felítató anyaggal, például homokkal, földdel, vermikulittal vagy kovafölddel itassa fel, majd a helyi rendelkezések szerinti ártalmatlanításhoz helyezze gyűjtőedénybe. A hulladékká vált termék megsemmisítése kizárólag a hulladék ártalmatlanítási jogszabályoknak, illetve a helyi hatósági előírásoknak megfelelően történhet.

---

<sup>1</sup>Az e szakasz szerinti használati utasítás, kockázatenyhítési intézkedések és egyéb használati utasítások érvényesek bármely engedélyezett felhasználás vonatkozásában.



---

#### **5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

A teljesen kiürült csomagolás háztartási hulladékként kezelhető. A készítmény és a belőle származó hulladék élővízbe, vízfolyásba, talajba jutását el kell kerülni.

##### **Termék:**

Hulladékkezelési módszer: Bármely szennyezett anyag veszélyes hulladékként kezelendő. Ezt az anyagot és edényzetét biztonságos módon kell ártalmatlanítani. A termék megsemmisítése minden esetben a veszélyes hulladékok kezelésére vonatkozó előírásoknak megfelelően történjen.

Európai hulladékjegyzék kód (EWC): 20 01 29\* Veszélyes anyagokat tartalmazó mosószeresek

##### **Csomagolás:**

Hulladékkezelési módszer: A hulladék keletkezését kerülni kell vagy minimalizálni kell, ha lehetséges. Ezt az anyagot és edényzetét biztonságos módon kell ártalmatlanítani. A csomagolás megsemmisítése minden esetben a veszélyes hulladékok kezelésére vonatkozó előírások szerint kell történjen.

Európai hulladékjegyzék kód (EWC): 15 01 10\* Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó, vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok.

Különleges óvintézkedések: Bármely hulladék megsemmisítése a veszélyes hulladékok kezelésére vonatkozó előírások szerint kell történjen.

#### **5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

Eredeti, ép, bontatlan csomagolásban, légmentesen lezárva, napfénytől védett, száraz, hűvös, jól szellőztethető, hőtől védett helyen, lúgtól és össze nem férő anyagoktól távol, élelmiszerektől, italoktól elkülönítve, jogosulatlan felnyitás ellen védett helyen, gyermekektől elzárva tárolandó.

Előírt tárolás mellett gyártástól számított 24 hónapig eltartható.

Tilos fel nem címkézett tárolóedényzetben tárolni.

---

## **6. fejezet - EGYÉB INFORMÁCIÓK**